

股票代码：600028

股票简称：中国石化

公告编号：临2018-20



**中国石油化工股份有限公司
海外监管公告**

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

根据英国《披露规则及透明度规则》的相关规定，中国石油化工股份有限公司（简称“中国石化”或“本公司”）在伦敦证券交易所网站披露了《China Petroleum & Chemical Corporation Report on Payments to Governments for 2017》（中文名称：《中国石油化工股份有限公司 2017 年资源国政府支付报告》）。根据上海证券交易所的要求，本公司现将该报告的中文翻译稿予以同步披露。

特此公告。

承董事会命
副总裁、董事会秘书
黄文生
2018 年 6 月 13 日

中国石油化工股份有限公司

2017 年资源国政府支付报告

1. 介绍

英国《披露规则及透明度规则》第 4.3A 条（“**第 4.3A 条**”）规定，发行获准在受监管市场进行交易的可转让证券的采矿业公司，必须公开披露向其实施采矿作业所在国家政府支付的各项费用。

第 4.3A 条的适用对象包括但不限于在英国境外设立但发行了在伦敦证券交易所（“**伦敦证交所**”）交易的可转让证券的公司。

以下是中国石化根据第 4.3A 条规定呈交的合并政府支付报告（“**本报告**”）。其中包括中国石化及中国石化附属采矿公司（定义见下文）向其开展业务活动所在国家的各个政府支付的费用。本报告还按类别、具体项目和收款政府详细归纳了对应的费用总额。

报告期间单个项目或国家的相应付费金额不足 86,000 英镑或其他等额货币的，不在本报告披露之列。

2. 申报原则

定义

附属采矿公司：指中国石化及其根据《国际财务报告准则》（“**IFRS**”）合并报表的、从事以下全部或部分活动的子公司：矿产、原油和天然气等资源的勘探、勘察、发现、开发和开采。

费用：指为了采矿活动而以货币或实物形式支付的单笔费用或多笔相互关联的费用。

本报告中包含的费用类型如下：

产量分成：东道国政府的产量分成。一般以实物形式支付。2017 年财政年度内没有需要申报的此类产量分成。

税费：针对收入、产出或利润征收的税负，不包括增值税、个人所得税和销售税等针对消费活动征收的税款。涉及在中国政府境内支付的税费时，本报告包括所得税、特别收益金和资源税。

特许权使用费（Royalties）：向矿权所有人支付的产量或金额。

股息：支付给东道国政府的股息，但不包括向作为普通股股东的政府支付的股息，除非是用于替代产量分成或特许权使用费。2017 年财政年度内没有需要申报的此类股息。

签约、发现及生产奖金：基于签约、发现、生产、奖励、采矿权的授予和转让而支付的奖金；因达到或未能达到特定产量水平或目标以及因发现额外的矿产储量或矿藏而支付的奖金。2017 年财政年度内没有需要申报的此类签约、发现及生产奖金。

许可费和其他费用：许可费、租赁费、准入费及为了进入采矿活动所在区域而支付的其他许可和/或特许费用。本报告中，涉及在中国境内支付的有关费用包括探矿权使用费和采矿权使用费。

基础设施改善：当地基础设施发展费用，包括基础设施的改善，但单纯用于作业目的的基础设施改善除外。2017 年财政年度内没有需要申报的此类基础设施改善。

政府：指一个国家或地区的任何全国性的、地区的或者地方的机构，或该等机构控制的任何部门、机关或者单位。

项目：指受单个合同、许可、租约、特许经营或类似法律协议管辖的并且构成向政府付费依据的经营活动。相互关联的多个协议归为一个项目。

申报货币

本报告中显示的所有金额均以人民币报告。以美元向政府支付的费用中，美元兑人民币汇率按中国石化 2017 年报告期内的平均汇率计算。

实物支付

根据法律或合同条款而应向政府以实物形式支付的产量分成和特许权使用费（根据会计准则未在采矿公司报表中记录）应按照在项目中持有权益的比例进行申报。实

物付款按照与油气的合同价格、市场价格（如有）或适当的基准价格相当的公平价值估算金额。这些价格可以取一段指定时期的平均值计算。

作业者

不论是否为作业者，附属采矿公司因项目而直接向政府支付的费用应全额报告。即使附属采矿公司作为作业者按比例从其他非运营合资方获得偿付，上述政府费用同样需要全额报告。

3. 资源国政府汇总支付情况

单位：人民币百万元

资源国	支付总额	税费	特许权使用费	许可费和其他费用
中国	6,018	5,820	-	198
安哥拉	792	792	-	-

4. 资源国项目/企业支付情况

单位：人民币百万元

项目/企业	支付总额	税费	特许权使用费	许可费和其他费用
中国	6,018	5,820	-	198
胜利油田分公司	2,328	2,328	-	-
中原油田分公司	555	529	-	26
河南油田分公司	192	184	-	8
江汉油田分公司	1,184	1,156	-	28
江苏油田分公司	217	198	-	19
上海海洋油气分公司	54	54	-	-
华北分公司	235	215	-	20
西北分公司	600	547	-	53
华东分公司	73	51	-	22
东北油气分公司	93	72	-	21
西南油气分公司	487	487	-	-
安哥拉	792	792	-	-
Sonangol Sinopec International Limited	792	792	-	-

5. 接受款项的资源国政府部门

单位：人民币百万元

政府部门	支付总额	税费	特许权使用费	许可费和其他费用
中国	6,018	5,820	-	198
国家税务局	984	984	-	-
地方税务局	4,836	4,836	-	-
国土资源部	198	-	-	198
安哥拉	792	792	-	-
财政部	792	792	-	-